

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:231900

21.02.2019-09:52

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 15.209
CONTAINER ID:Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY -NUMBER CUST			MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7178872	2501441435	624	PC	S/	speed gear 4th cpl	5500039990
25.02.2019	2501441435	180218479			GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -	X	312	TBA-500086	
	P:	24 -	X	0	TBA-500079	
	P:	2 -	X	0	TBA-500085	
7178873	2501442400	1.080	PC	S/	speed gear rev cpl	5500039990
25.02.2019	2501442400	180218480			GETRAG Sonstige	
010	P:	8 -	X	135	TBA-500086	
	P:	72 -	X	0	TBA-500078	
	P:	8 -	X	0	TBA-500085	
7178874	2501652100	144	PC	S/	Ring Gear	5500040350
25.02.2019	2501442850	180218481			GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -	X	72	TBA-500086	
	P:	24 -	X	0	TBA-500081	
	P:	2 -	X	0	TBA-500085	
* 7178875	2501652700	72	PC	S/	Ring Gear	5500041884
04.03.2019	2501474650	180218482			GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -	X	72	TBA-500086	
	P:	12 -	X	0	TBA-500081	
	P:	1 -	X	0	TBA-500085	
7178876	2501523035	810	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500040692
25.02.2019	2501523035	180218483			GETRAG Sonstige	
010	P:	6 -	X	135	TBA-500086	
	P:	54 -	X	0	TBA-500078	
	P:	6 -	X	0	TBA-500085	
7178877	2501523435	810	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500040693
25.02.2019	2501523435	180218484			GETRAG Sonstige	
010	P:	6 -	X	135	TBA-500086	
	P:	6 -	X	0	TBA-500085	
	P:	54 -	X	0	TBA-500078	
7178878	2501523735	945	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
25.02.2019	2501523735	180218485			GETRAG Sonstige	
010	P:	7 -	X	135	TBA-500086	
	P:	63 -	X	0	TBA-500078	
	P:	7 -	X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 231900		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 22.02.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladelliste-Nr.																																																																
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit																																																																
(14) Anliefer-/Abloadestelle 14248		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width:25%;">(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.</th> <th style="width:10%;">(19) Anzahl</th> <th style="width:10%;">(20) Verpackung</th> <th style="width:10%;">(21) SF</th> <th style="width:20%;">(22) Inhalt</th> <th style="width:10%;">(23) Ladem.- gewicht kg</th> <th style="width:15%;">(24) Bruttogewicht kg</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>7178872</td><td>0002</td><td></td><td></td><td>2501441435</td><td>68</td><td>667</td></tr> <tr><td>7178873</td><td>0008</td><td></td><td></td><td>2501442400</td><td>224</td><td>1.129</td></tr> <tr><td>7178874</td><td>0002</td><td></td><td></td><td>2501442850</td><td>61</td><td>484</td></tr> <tr><td>7178875</td><td>0001</td><td></td><td></td><td>2501474650</td><td>30</td><td>221</td></tr> <tr><td>7178876</td><td>0006</td><td></td><td></td><td>2501523035</td><td>168</td><td>1.298</td></tr> <tr><td>7178877</td><td>0006</td><td></td><td></td><td>2501523435</td><td>168</td><td>1.304</td></tr> <tr><td>7178878</td><td>0007</td><td></td><td></td><td>2501523735</td><td>196</td><td>1.374</td></tr> <tr><td>7178879</td><td>0002</td><td></td><td></td><td>2501524935</td><td>58</td><td>395</td></tr> </tbody> </table>		(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg	7178872	0002			2501441435	68	667	7178873	0008			2501442400	224	1.129	7178874	0002			2501442850	61	484	7178875	0001			2501474650	30	221	7178876	0006			2501523035	168	1.298	7178877	0006			2501523435	168	1.304	7178878	0007			2501523735	196	1.374	7178879	0002			2501524935	58	395
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg																																																												
7178872	0002			2501441435	68	667																																																												
7178873	0008			2501442400	224	1.129																																																												
7178874	0002			2501442850	61	484																																																												
7178875	0001			2501474650	30	221																																																												
7178876	0006			2501523035	168	1.298																																																												
7178877	0006			2501523435	168	1.304																																																												
7178878	0007			2501523735	196	1.374																																																												
7178879	0002			2501524935	58	395																																																												
(25) Summe: 0074		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3																																																																
(27) 2110		(28) 15.207																																																																
(29) Gefahrgut-Klassifikation (31) Frankatur Frei Frachtführ		(30) Gefahrgut-Bezeichnung (32) Warenwert für SVS/RVS EUR (33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR EUR (34) Versender-Nachnahme EUR																																																																
(35) Anlagen (43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:50%;">(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)</td> <td style="width:50%;">davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)</td> </tr> <tr> <td>Euro-Gitter-Pal.(GP)</td> <td>Euro-Gitter-Pal.(GP)</td> </tr> </table>		(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)	davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)	Euro-Gitter-Pal.(GP)	Euro-Gitter-Pal.(GP)																																																											
(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)	davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)																																																																	
Euro-Gitter-Pal.(GP)	Euro-Gitter-Pal.(GP)																																																																	

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7178880	0001			2501525300	28	137
7178881	0005			2501525550	152	902
7178882	0003			2501525835	88	557
7178883	0001			2506443735	28	153
7178884	0004			2506444335	117	552
7178885	0001			2506445335	28	343
7178886	0004			2506445435	110	1.097
7178887	0008			2506526135	220	1.265
7178888	0006			2506526835	166	2.036
7178902	0001			2501440735	28	210
7178903	0001			2501442400	28	141
7178904	0002			2501442850	61	484
7178905	0003			2506443735	83	458

white = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essencial para comitente
rosa = Essencial para remetente
blu = Essencial para destinatário
verde = Essencial para transportador
white = Copy for sender
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Eksemplar for modtager
rosa = Eksemplar for afsender
blaa = Eksemplar for modtager
grøn = Eksemplar for bemandr

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Datum/Date 21/02/2019 unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 21/02/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 231900			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 231900	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 24	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Box	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts
10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 15207	12 Umfang in m³ Contenue m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zeit- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières			
14 Rückzahlung Remboursement			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement			
19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur			
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
21 Ausgefertigt in Émis à Rosenberg Datum/Date 21.02.2019		24 Ort empfangen Réception des marchandises Datum/Date 21.02.2019	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG BV & Co. KG 21 Feb 2019		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 21 Feb 2019	
25 Angaben zur Beförderung und Entfernung Données de transport et distance		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaires du transporteur	
27 Amliches Kennzeichen Alphabétique LR-SC 1300		28 Anhang Annexe LR-SC 893	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001950 vom 21.02.2019



19-001950

Ludwigsburg, 21.02.2019
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 22.02.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 21.02.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7178872	74	COLLI	Getriebeteile	15.207	
2	7178873					
3	7178874					
4	7178875					
5	7178876					
6	7178877					
7	7178878					
8	7178879					
9	7178880					
10	7178881					
11	7178882					
12	7178883					
13	7178884					
14	7178885					
15	7178886					
16	7178887					
17	7178888					
18	7178902					
19	7178903					
20	7178904					
21	7178905					
Summe: Total		74,00 COLLI		15.207,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von KUEHNLE + MACH L S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 23 FEB 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604